

**OBJEDNÁVKA .002220001****Odb ratel :****Ústav fyzikální chemie J. Heyrovského AV R, v. v. i.**Dolejškova 2155/3 I :61388955  
182 23 Praha DI :CZ61388955  
eská republika

Zakázka : 997218

íslo ú tu : [REDACTED]

Organizace je zapsána v rejst říku VVI vedeném MŠMT,  
spis. zn. 17113/2006-34/UFCH JH**Dodavatel :**

I : 27764907 DI : CZ27764907

**Atlas Copco Services s.r.o.**Holandská 1006/10  
639 00 Brno**Kontaktní osoba:**[REDACTED]  
[REDACTED] [REDACTED]  
[REDACTED] [REDACTED] Fax :

Místo dodání : ÚFCH JH, Dolejškova 2155/3, Praha

Kone ný p íjemce: [REDACTED]

**Termín dodání : v roce 2022**

Forma úhrady : Bankovním p evodem

Zp sob dopravy : DAP - UFCH JH - INC2010

**Objednáváme u Vás:****Cena celkem**

na základ Vaší nabídky : 0020594810\_1 uvedené v p íloze .1 a Instrukcí Odb ratele k objednávce

**250 703,75**

erpací vakuová stanice (R220008)

v . balného a p epravy do UFCHJH, Praha 8

Termín pln ní pro tuto objednávku v . Fakturace: nejd íve leden 2022.

**250 703,75****P edpokládaná cena celkem (bez DPH)****250 703,75 CZK**

I. ZODPOV DNÉ OSOBY UFCHJH za oblast komunikace s Dodavatelem a za p evzetí zboží od p epravce dodavatele:

tj. technická ást díla / p evzetí p edinstalací požadavk dodavatele / potvrzení termínu dodání a termínu p evzetí zboží od p epravce

II. D LEŽITÉ: VYKLÁDKA ZBOŽÍ A MÍSTO VYKLÁDKY v UFCHJH - POKYNY ur ené pro zásilky s btto vahou 15 kg a více i vyžadující asistenci Odb ratele p i vykládce (dále jen "nadm rná zásilka"):

1. Dodací adresa - místo pln ní: Ústav fyzikální chemie J. Heyrovského AV R, v. v. i., místnost . 011.

2. Pro vykládku nadm rné zásilky dodržujte prosím naše instrukce uvedené v p íloze .2, I. VII. Tyto jsou ur eny i pro smluvního p epravce dodavatele. V p ípad , kdy termín plánovaného dodání nadm rné zásilky není avizován p edem kontaktní osob Odb ratele „kone ný p íjemce“ nebo kdy p epravce dodavatele nebude postupovat dle t chto instrukcí, nelze garantovat p evzetí zásilky na dodací adrese. Akceptujeme avizaci a odsouhlasení termínu dodání tím, že dodavatel doru í kontaktním osobám odb ratele sledovací íslo zásilky min. 2 pracovní dny p ed jejím plánovaným doru ením.

4. Povolené maximální rozm ry a hmotnost jsou definovány pro manipulaci s nadm rnou zásilkou v budov Odb ratele jsou uvedeny p íloze . 2, I. VII. Žádáme dodavatele, aby tyto maximální rozm ry a hmotnost nadm rné zásilky v . p epravního obalu akceptoval a p i balení zásilky zohlednil.

5. Vícenáklady za p ebal zásilky i za její atypickou manipulaci v p epravním obalu (p ed instalací za ízení) do místa pln ní nenese Kupující.

6. Díl í dodávky nejsou p ípušné. Díl í fakturace není p ípušná. Da ový doklad bude vystaven v K a v . DPH nejd íve v lednu (DUZP) 2022.

7. Zem odeslání / celní ízení: Ve sjednané cen jsou zahrnuty veškeré náklady prodávajícího spojené s p ípadným celním odbavení pro vývoz za ízení ze zem ýrobce i prodávajícího a pro dovoz do eské republiky,

III. INFORMA NÍ SYSTÉM VE EJNÉ SPRÁVY - Registr smluv; Profil Zadavatele

1. Tato objednávka spadá pod režim zákona . 340/2015 Sb. „Registr smluv“ a dle ust. § 6 zákona, objednávka nabývá ú innosti až dnem zve ejn ní objednávky a potvrzení dodavatele v Registru smluv. Na základ ustanovení tohoto zákona nám zašlete Vaše potvrzení p íjetí této objednávky v souladu s I. VI. našich instrukcí, uvedených v p íloze . 2.

IV. OSTATNÍ TECHNICKÉ, OBCHODNÍ a PLATEBNÍ PODMÍNKY pro realizaci této objednávky jsou detailn í specifikovány:

1. Nabídkou Dodavatele, jež tvo í p ílohu . 1 této objednávky

2. Dodavatelem odsouhlasenými instrukcemi Odb ratele k této objednávce, jež tvo í p ílohu . 2 objednávky

Žádáme Vás, v p ípad p enesené da ové povinnosti fakturujte v . DPH, p edm t objednávky neslouží pro další ekonomickou innost. Neuplat ujeme DPH na vstupu.

Informujte nás o možnosti získání Vašeho potvrzení o "náhradním pln ní" vydávaném v souladu se zákonem o zam stanosti . 435/2004 Sb., v platném zn ní.

íslo naší objednávky uvád jte vždy na faktu e.

Datum vystavení 01.10.2021

PRO.FA FA Intrastat Registr smluv  
ANO

Vystavil : [REDACTED]

Razítko, podpis



Holandska 1006/10  
639 00 Brno

Date: 15 September 2021

**QUOTATION REFERENCE**

Quote No: 0020594810\_1

Uslav fyzikalni chemie  
J. Heyrovskeho AV CR, v.v.i.  
Dolejskova 2155/3  
182 23 Praha 8

Tel: 776 328 041  
Fax:

**External Sales Contact:**

@EDWARDSVACUUM.COM

**Internal Sales Contact:**

EXPORTSALES@EDWARDSVACUUM.COM  
Direct Dial: +420533441045

**RE:**

All amounts quoted in currency CZK

Item No.	Item Description	Qty	Unit List Price	Disc%	Unit Net	Total	Availability	Typical Leadtime
100	TS300D4001 T-Station 300D Dry ISO100 200-230V	1.00	332,255.00	25.00	249,191.25	249,191.25	Out of Stock	12-14 Weeks
200	A50506000 Power cable - 2m, EU CEE 7/7 (Schuko) - C13, 10A, straight plug	1.00	625.00	50.00	312.50	312.50	In Stock	1-2 Weeks
<b>Total for goods ex works</b>								249,503.75
<b>Freight Charges</b>								1,200.00
<b>Incoterms</b>							DAP Delivered At Place Praha	
<b>Total</b>								<b>250,703.75</b>
<b>Shipment Method</b>							Normal Frght Ground	

Longest Typical Lead Time for the items listed above is currently 12-14 Weeks. Current Availability and Typical Lead Time as shown in this quotation are subject to change and will be confirmed when your order is placed.

The quoted prices are valid until 14 December 2021 to ensure that we process your order exactly to the stated prices and terms please refer to our quotation number 0020594810 in any communication with us.

**CONDITIONS OF SALE**

We would like to draw your attention to the relevant term and conditions relating to Carriage and Packing. Unless otherwise agreed, Carriage and Packing will be charged based on the weight and shipping method chosen. If a carriage and packing charge has been quoted on this document this will be a fixed amount unless details change at time of order. In this circumstance the Carriage and Packing charges may change from those quoted. Please call if you require further information.

This quotation is subject to our standard conditions of sale attached.

Prices are exclusive of sales taxes

Payment Terms: Proforma Invoice

See your order history online, shop online and get our newsletters by registering at [edwardsvacuum.com](http://edwardsvacuum.com)

**Edwards Service Organisation**

For any further information regarding Contracts, Field Service, In-house Repairs, Calibration and Technical Advice, please contact us on +420 533 441 045 or Tel: +44 1293 842209 or e-mail to [exportsales@edwardsvacuum.com](mailto:exportsales@edwardsvacuum.com)

## Příloha č. 2 Instrukce k Objednávce

### I. Specifikace zboží, kupní ceny

1. Podrobná specifikace zboží a kupní cena zboží je uvedena v příloze č. 1, která je nedílnou součástí objednávky.
2. Kupní cena je stanovena jako maximální a nepřekročitelná (s výjimkou změny zákonné sazby DPH) a zahrnuje veškeré náklady Dodavatele spojené s dodávkou do místa plnění, manipulací, montáží a zprovozněním procleného zboží v místě plnění, zaškolení obsluhy apod.  
Záloha na kupní cenu nebude poskytována.
3. Součástí dodávky a kupní ceny zboží:
  - a) Pokud povaha zboží vyžaduje, tak technická dokumentace ke zboží, v elektronické verzi – ve formátu .PDF. Manuály pro obsluhu budou předány v čj nebo v aj verzi, v elektronické verzi – ve formátu .PDF. Tyto budou zaslány "konečnému příjemci" zboží na kontaktní údaje uvedené v naší objednávce. Tisknutá dokumentace bude předána „konečnému příjemci“ je-li vyžadovaná zákonnými normami.
  - b) pokud povaha a bezporuchový provoz zboží či platné bezpečnostní předpisy pro bezporuchový provoz zboží vyžadují:
    - zajištění instalace a uvedení zboží do provozu, testování, odzkoušení a seznámení Odběratele se zbožím na místě plnění. Výjimku tvoří skutečnosti uvedené v čl. I, bod č. 4 a dále v čl. II, bod č. 4.
    - dodání software vč. zajištění automatického budoucího upgrade; provedení zkoušek či kontrol funkčnosti nebo revize a to vč. vystavení příslušných protokolů o provedených testech, či zkouškách;
4. V případě, kdy povaha zboží umožňuje, provede Odběratel po předchozím souhlasu Dodavatele instalaci, montáž a zprovoznění zboží samostatně. Nedochází tímto pak ke ztrátě nároku na poskytnutí záruky.
5. Odběratel se stává vlastníkem zboží po zaplacení faktury, nebezpečí škody na věci přechází na Odběratele dnem převzetí funkčního zboží od Dodavatele / přepravce Dodavatele.

### II. Doba a místo plnění, příprava místa plnění, předání zboží a předávací dokumentace

1. Místo plnění je definováno v objednávce.
2. Termín skutečného dodání zboží s vahou nad 15 kg (dále „nadměrná zásilka“) musí být písemně odsouhlasen "konečným příjemcem" min. 2 pracovní dny předem (v souladu s čl. VII.). **V opačném případě není převzetí zboží u Odběratele garantováno.** Instrukce pro vykládku zboží a kontaktní osoby Odběratele pro převzetí zboží jsou uvedeny detailně v čl. VII. těchto instrukcí.
3. Provedení služeb dle čl. I, odst. 3b Dodavatel zajistí neprodleně po dodání zboží v termínu odsouhlaseném od „konečného příjemce“.
4. Odběratel se zavazuje připravit včas místo plnění do dohodnutého termínu instalace zboží v souladu s předinstalačními požadavky Dodavatele, které Dodavatel zašle Odběrateli písemně společně již s nabídkou nebo nejpozději s jeho potvrzením převzetí objednávky, pokud však není stranami dohodnuto jinak.
5. Předávací dokumentaci tvoří dle povahy zboží a rozsahu dodaných služeb:
  - a) **Dodací list:** tj. potvrzení dodávky zboží s výčtem dodaného zboží, komponentů apod., jež je součástí zásilky.
  - b) **Předávací protokol:** na kterém Dodavatel uvede rozsah poskytnutých služeb v souladu s čl. I, odst. 3b + informace o termínu zahájení a ukončení záruční lhůty + seznam zaškolených osob. Protokol podepisují zodpovědné osoby (Dodavatel /technik Dodavatele + konečný příjemce) při předání a převzetí zprovozněného zboží, a obě strany obdrží jeden originál. Odběratel je oprávněn zboží nepřevzít a předávací dokumentaci nepodepsat v případě, že zboží bude vykazovat podstatné vady.

### III. Platební podmínky

1. Úhrada kupní ceny bude uskutečněna na základě faktury vystavené Dodavatelem a doručené Odběrateli nejpozději do 7 pracovních dnů ode dne dodání příp. předání zprovozněného zboží.
2. Odběratel souhlasí s přijetím faktury vč. povinných příloh v elektronické podobě, (jeden soubor, ve formátu .PDF.) na emailovou adresu Odběratele: [redacted] Doručení faktury vč. povinných příloh může být provedeno i poštou, či osobně na „podatelnu“ Odběratele příp. [redacted] (kontaktní údaje v Objednávce).
3. Odběratel je plátcem DPH. Předmět díla nebude sloužit pro jeho ekonomickou činnost a nepodléhá tak přenesení daňové povinnosti. DPH se uvádí na daňovém dokladu dle platných předpisů, odděleně a podléhá zákonným změnám.
4. Faktura bude uhrazena pouze za předpokladu, že bude mít všechny náležitosti daňového dokladu a její přílohou bude i kopie dodacího listu či převjímacího protokolu (viz čl. II, odst. č. 5.)

### IV. Sankce

1. Obě strany se dohodly, že v případě nesplnění termínu dodání / zprovoznění zboží Dodavatelem má Odběratel právo uložit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové částky za každý i započatý den prodlení, max. však do výše 5% z kupní ceny. Toto právo nevzniká, pokud k prodlení došlo z důvodů vzniklých prokazatelně na straně Odběratele.
2. V případě Prodlení s úhradou faktury je povinen Odběratel zaplatit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení, max. však do výše 5% z kupní ceny.
3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu škody.

### V. Záruka na zboží/služby

1. Dodavatel přebírá záruku za zboží v rozsahu a délce uvedeném v nabídce a potvrzeném v předávací dokumentaci či na faktuře.
2. Ohlášení závad provede Odběratel neprodleně písemně na kontaktní e-mail Dodavatele uvedený v předávací dokumentaci ke zboží.
3. Odezva ze strany Dodavatele na oznámení závady bude v případě záručního servisu maximálně do 2 pracovních dnů (tj. 48 hodin) telefonicky nebo návštěvou technika. Zahájení provedení záručních oprav je Dodavatelem garantováno nejpozději do 2 pracovních dnů nebo v oběma stranami odsouhlaseném termínu. Záruční servis je poskytován Dodavatelem bezplatně.
4. Základní diagnostika poruchy po telefonu a případné ověřování řešení s Dodavatelem po telefonu se neúčtuje, je poskytováno zdarma. Rovněž technická podpora po telefonu či e-mailu je poskytována zdarma.
5. Záruční opravy jsou prováděny na místě plnění, pokud to charakter závady umožňuje.
6. Dodavatel se zavazuje, že na přístroj bude poskytovat záruční i pozáruční servis v České republice po dobu minimálně 10 let od dodání a po tuto dobu budou dostupné mechanické náhradní díly na zboží. Elektrické náhradní díly budou dostupné po dobu minimálně 7 let od dodání přístroje.

7. Záruce nepodléhají vady způsobené chybou obsluhy, nedodržáním návodu k obsluze, zanedbáním údržby nebo způsobené jiným způsobem než běžným provozem zařízení.
8. Reklamaci v záruční lhůtě lze uplatnit nejpozději do posledního dne záruční lhůty, přičemž i reklamáce odeslaná v poslední den záruční lhůty se považuje za včas uplatněnou.

## VI. Informační systém veřejné správy - Registr smluv; Profil Zadavatele

1. Obě strany berou na vědomí a výslovně souhlasí s tím, **aby objednávka jako celek - tedy včetně: nabídky Dodavatele a jeho potvrzení přijetí objednávky, údajů o obou smluvních stranách, předmětu objednávky, celkové ceně a datu uzavření objednávky** - bude uveřejněna v souladu se zák. č. 340/2015 Sb. v informačním systému veřejné správy - Registru smluv (dále jen „registr smluv“), pakliže podléhá zveřejnění a případně také na profilu Odběratele (resp. na Profilu Zadavatele) ve smyslu **Zákona č. 134/2016 Sb. o veřejných zakázkách** (dále jen „ZZVZ“). Stejně tak jako objednávka, bude na Profilu zadavatele uveřejněna i výše skutečně uhrazené ceny za plnění předmětu této objednávky, a to ve lhůtách a způsobem uvedeným v ust. § 219 ZZVZ a jinými příslušnými předpisy.
2. Obě strany se dohodly,:
  - a) že zákonem stanovené uveřejnění objednávky zajistí Odběratel (UFCHJH)
  - b) že pokud Dodavatel nesouhlasí s uveřejněním objednávky jako celek dle odst. č. 1 tohoto článku, je povinen Odběrateli zaslat na email: [REDAKCE] a to nejpozději společně s potvrzením objednávky a v el. podobě (formát .PDF), **kopii objednávky a kopii příloh objednávky s jednoznačným a viditelným označením (přeškrtnutím) těch ustanovení v objednávce či v přílohách, které mají být dle Dodavatele - ale současně v rozsahu, který je zákonem č. 340/2015 Sb. povolen - vyloučeny ze zveřejnění. Všechny tyto strany objednávky a příloh musí být Dodavatelem parafovány.**

## VII. NADMĚRNÉ ZÁSILKY - INSTRUKCE Odběratele pro Dodavatele a přepravce zásilky – určeno pouze pro zásilky s vahou nad 15 kg u kterých je vyžadována asistence Odběratele při vykládce a při převzetí zásilky od dopravce

1. UFCHJH nevlastní vysokozdvížený vozík, pouze paletový vozík - nadměrnou zásilku (tj. zásilku s vahou nad 15 kg) je nutné přivést autem s čelem nebo přepravce musí být vybaven vysokozdvížným vozíkem.
2. **Povolené maximální rozměry a hmotnost zásilky v přepravním obalu: půdorys 80 x 120 cm, výška 190 cm.**  
Rozměry přepravního obalu zásilky (1 ks) musí splňovat požadavky Odběratele pro účely manipulace se zásilkou v budově. Pokud by Odběrateli měly vzniknout jakékoli dodatečné náklady spojené s manipulací se zásilkou do místa plnění kvůli atypickým rozměrům přepravního obalu, nabídková cena Dodavatele tyto případné náklady související s umístěním zásilky do konečného místa plnění (laboratoře v budově Odběratele), musí zahrnovat.
3. **Kontaktní osoba Odběratele: "konečný příjemce"** je zodpovědnou osobou:
  - pro technické dotazy související s předmětem dodání a odsouhlasení technických návrhů či plánů
  - pro odsouhlasení konečných termínů dodání; instalace, zprovoznění zboží; zaškolení obsluhy v místě plnění (pokud je tato služba součástí plnění – viz čl. I, odst. 3b)
  - v případě nutné asistenci UFCHJH při vykládce nadměrných zásilek **komunikuje s přepravcem a přebírá zboží od přepravce. Bez potvrzeného termínu dodání a vykládky od "konečného příjemce" nemůžeme garantovat převzetí zboží od Dodavatele nebo od jeho přepravce.**

**Pokud je při vykládce zboží vyžadována asistence Odběratele, je Dodavatel povinen předat tyto níže uvedené instrukce smluvnímu přepravci zboží.**

4. **Převzetí zboží od smluvního přepravce** Dodavatele probíhá pouze v pracovní dny v době od 8:30 do 12 hod a dále od 13:30 do 14:30 hod., není-li stranami oboustranně odsouhlaseno jinak.
5. Místo vykládky nadměrného zboží (tj. vykládka zboží nad 15 kg z dopravního prostředku dopravce) probíhá POUZE na dvoře u zadního vchodu do budovy UFCHJH (**Cíl: 50.1238439N, 14.4647711E**)
  - a) vjezdem přístupným z ul. „Střelná“, dále Dolejškova (nebo U Slovanky) / dále ul. „Za Slovankou“ (Cíl: 50.1238439N, 14.4647711E)
  - b) brána vjezdu do zadního areálu je dálkově otevírána obsluhou vrátnice poté, co se řidič obsluze „ohlásí telefonem“ umístěným na sloupku u zadní brány vjezdu do areálu UFCHJH

## VIII. Ostatní

1. Dodavatel je dle ust. § 2, písm. e), zákona č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
2. Vztahy, které nejsou upraveny těmito obchodními podmínkami se řídí příslušnými ustanoveními § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

Datum:

Za Dodavatele souhlasí: